

Pro Komise RHMP pro oblast integrace cizinců

Přítomni Mgr. Ondřej Mirovský, M.EM – předseda komise, Mgr. Jakub Štědroň, Ph.D., Mgr. Halka Smolová Závorová, Bc. Petr Syrový, PaedDr. Lucie Sládková, Mgr. Magda Faltová, JUDr. Martin Rozumek, Mgr. Jana Hajná, Mgr. Eva Kalinová, Bc. Ngoc Tho Nguyen, Bc. Zdeněk Horváth, PhDr. Helena Dluhošová, Mgr. Jan Janoušek – tajemník komise

Omluveni Jelena Silajdžić, Jaroslav Štěpánek, MBA, PhDr. Tomáš Klinecký

Hosté Mgr. Anna Dumont, Mgr. Alen Kovačević, Mgr. Miroslava Danyljuková, Oksana Belkova

Věc Zápis z jednání Komise Rady HMP pro oblast integrace cizinců, které se konalo dne 25. 4. 2018 od 13:00 hodin v budově MHMP – Mariánské náměstí 2, Praha 1, Nová rada (1. patro)

Zpracoval Mgr. Jan Janoušek

Počet stran 4

Datum 25. 4. 2018

Program jednání:

1. Úvodní slovo
2. Schválení programu
3. Informace k výstupům Kulatého stolu k integraci: Interkulturní tlumočení a komunikace s cizinci – dobrá praxe a zjišťování potřeb
4. Informace Integrovaného centra Praha k projektu Interkulturní pracovníci: služby ve veřejných institucích 2018
5. Aktuální informace z oddělení národnostních menšin a integrace cizinců MHMP
6. Příprava grantového řízení HMP: „Programy podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2019“
7. Různé

1. Úvodní slovo

Předseda komise Mgr. Ondřej Mirovský, M.EM přivítal členy komise a hosty a zahájil druhé jednání Komise Rady HMP pro oblast cizinců (dále komise) v roce 2018. Komise byla v počtu 11 přítomných členů usnášeníschopná.

2. Schválení programu

Předseda komise dal hlasovat o návrhu programu jednání v původním znění.

Hlasování: pro – 11, proti – 0, zdržel se – 0

3. Informace k výstupům Kulatého stolu k integraci: Interkulturní tlumočení a komunikace s cizinci – dobrá praxe a zjišťování potřeb

Mgr. Anna Dumont, ředitelka Konsorcia nevládních organizací pracujících s migranty, informovala o závěrech jednání kulatého stolu konaného dne 22. března 2018, jež konsorcium organizovalo ve spolupráci s MHMP. Program byl rozdělen do dvou částí – v první byla představena podrobněji analýza Sociologického ústavu Mgr. Yana Leontiyeva, Ph.D. Druhá část probíhala v tematických skupinách rozdělených podle oblastí, kde nejčastěji pomáhají interkulturní pracovníci nebo komunitní tlumočníci – úřady, školství a nemocnice. Cílem setkání bylo mimo jiné identifikovat příklady dobré praxe, výzvy a další doporučení možného rozvoje konceptu interkulturní práce na území HMP. Mgr. Dumont přítomným sdělila, že hlavní výzvy spočívají ve stabilizaci služby a jejím financování. Dále informovala o hlavních výstupech jednotlivých pracovních skupin – ve skupině věnované komunikaci na úřadech (MČ, ÚP aj.) bylo navrženo doporučení, aby byly informace poskytovány hojněji a ve více jazycích v radničních novinách – byla uvedena dobrá praxe na Praze 7, která využívá služeb interkulturního pracovníka v rámci svého projektu. Jako výzva byla jmenována stabilita financování a také budování oboustranné důvěry mezi úřady a klienty z řad migrantů. V pracovní skupině věnované oblasti školství byla jako příklad dobré praxe identifikována existence koordinátorů pro žáky s OMJ na školách či v PPP, jež by mohla zefektivnit řešení otázek spojených s touto skupinou. Mgr. Dumont uvedla, že určitým negativem je mimo jiné přetíženost škol různými projekty.

Ve třetí pracovní skupině zabývající se poskytováním služeb interkulturní práce a komunikaci s migranty v nemocnicích bylo doporučeno zaměřit se na tvorbu tzv. komunikačních karet (např. styk s doktory, co znamená pohotovost, ambulance aj.), jako výzva byla jmenována malá informovanost personálu nemocnic.

Ve vztahu k obecným doporučením kulatého stolu zdůraznila Mgr. Dumont aktualizaci seznamu ověřených interkulturních pracovníků a komunitních tlumočnicků, na němž již spolupracuje Konsorcium nevládních organizací s Integrovaným centrem Praha o.p.s. (dále ICP), přičemž po jednání s MHMP by měl být vyvěšen na www.prahametropolevseh.cz. Dalším doporučením byla již zmíněná stabilizace školení, osvětová činnost na úřadech či rozvoj interkulturních kompetencí zaměstnanců samotných úřadů.

4. Informace Integrovaného centra Praha k projektu Interkulturní pracovníci: služby ve veřejných institucích 2018

Mgr. Miroslava Danyljuková a Oksana Belkova z ICP prezentovaly projekt Interkulturní pracovníci: služby ve veřejných institucích 2018. Mgr. Danyljuková zdůraznila, že služby interkulturních pracovníků je jednou ze služeb poskytovaných klientům, mezi nimiž jsou dále zahrnuty poradenské aktivity, kurzy češtiny, sociokulturní semináře apod. Služby interkulturních pracovníků jsou financovány z AMIF (pro jazyky ukrajinština, ruština a vietnamština) a MHMP (čínština, arabština, mongolština, vietnamština). Základem služeb interkulturní práce je poskytování asistence během jednání mezi migranty a veřejnými institucemi s cílem zefektivnit vzájemnou komunikaci a předcházet konfliktním situacím,

nedorozuměním apod. Interkulturní pracovníci ICP dále poskytují i základní poradenství, pomáhají klientům zorientovat se v českém prostředí. Tito pracovníci hledají efektivní oslovení migrantů, přičemž mají k těmto komunitám osobní vztah, snaží se identifikovat i nové postupy v procesu integrace. Mgr. Danyljuková dále informovala o dalších aktivitách – např. komunitních akcích či interkulturních setkáních jako příkladech dobré praxe při úsilí o stabilizaci a efektivní rozvoj služeb interkulturních pracovníků.

Dále byla představena data z realizace projektu financovaného MHMP za období březen až prosinec 2017, v jehož rámci bylo poskytnuto 460 služeb 224 klientům. Samotní interkulturní pracovníci pracovali na 70 veřejných institucích po celé Praze, aktivně se pohybovali také v terénu. Byla představena také aktuální čísla projektu, který začal v lednu 2018 a v jehož rámci ICP podpořila doposud 180 klientů, přičemž interkulturní pracovníci asistovali u 57 jednání ve veřejných institucích po celé Praze.

Oksana Belkova informovala, že rostoucí počet poskytovaných služeb dokládá, že se ICP daří lépe oslovovat jednotlivé komunity migrantů a dodala, že jednotliví klienti se na ně obrací opakovaně, a to z důvodu neměnnosti interkulturních pracovníků pro jejich komunitu.

Mgr. Danyljuková dále představila, jaké kanály se využívají k oslovení potenciálních klientů – jedním z nich je terénní práce, využívá se také potenciál sociálních sítí či autorit uvnitř jednotlivých komunit. ICP informuje o službách interkulturních pracovníků i při samotných doprovodech klientů na jednání prostřednictvím distribuce letáků zaměstnancům příslušných institucí. ICP dále spolupracuje s cílem zvyšovat informovanost o těchto službách i se spolky migrantů, informuje o nich prostřednictvím Regionální poradní platformy a využívá sítě svých pražských poboček.

Z hlediska dalšího rozvoje služeb interkulturní práce Mgr. Danyljuková dodala, že ICP chce nadále pracovat i na dalších komunitních aktivitách, které pomáhají udržet důvěru a zjišťovat potřeby migrantů a zapojit aktivní jedince. Důležité je podle ní metodicky zachytit dobrou praxi a nástroje rozvoje interkulturní práce (např. interkulturní setkání) a také zajistit stabilní zázemí pro interkulturní pracovníky. Zdůraznila také potřebu kontinuity financování a dalšího odborného vzdělávání interkulturních pracovníků a obecně profesionalizace této služby.

Na dotaz, nakolik si veřejné instituce zvykají využívat služeb interkulturní práce, Mgr. Danyljuková odpověděla, že nejlepší je v tomto ohledu spolupráce se školkami a školami, ovšem s žádostí o pomoc se obracejí na ICP nejčastěji samotní klienti. Oksana Belkova uvedla, že dohromady je v ICP 10 interkulturních pracovníků.

5. Aktuální informace z oddělení národnostních menšin a integrace cizinců MHMP

Mgr. Janoušek prezentoval výstupy z dosavadní propagace webu www.prahametropolevsech.cz. Oddělení národnostních menšin a cizinců MHMP oslovilo všechny městské části na setkání ředitelky MHMP s tajemníky městských částí s prosbou uveřejnění bannerů či článků na jejich webových stránkách, případně v jejich radničním periodiku. Byla navázána spolupráce s neziskovými organizacemi – jak s organizacemi migrantů tak s předními NNO z oblasti integrace migrantů – v otázce propagace webu a to také formou článku na webových stránkách, umístěním banneru či informováním o webu na sociálních sítích. Osloveny byly i další relevantní organizace či platformy, v plánu je i vytvoření informačních materiálů k webu (letáky, plakáty, vizitky apod.). Na Facebooku probíhala i placená inzercie webu.

Mgr. Janoušek prezentoval následně výsledná data z placené propagace webu na Facebooku, která byla realizována ve spolupráci s firmou Expertia a během níž bylo osloveno celkem přes 56 tisíc osob.

Závěrem tohoto bodu jednání komise informovala PaedDr. Sládková o přípravě mezinárodní konference věnované oblasti vzdělávání dětí a žáků migrantů, která se bude konat 14. a 15. června 2018, pravděpodobně v prostorách Clam-Gallasova paláce. Dr. Sládková konzultovala s dalšími členy komise, zda se v rámci konference zaměřit spíše na osvědčené dlouhodobé projekty ve vzdělávání nebo spíše na inovativní projekty postupy v této oblasti. Přítomní členové se v diskuzi shodli, že je žádoucí v programu a zaměření konference reflektovat obojí – tedy inovativní postupy i déle osvědčené fungující příklady v dané oblasti.

6. Příprava grantového řízení HMP: „Programy podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2019“


Mgr. Hajná informovala o plánovaných úpravách podmínek grantového řízení HMP na podporu integrace cizinců. Jednak jde o možnost rozšíření okruhu oprávněných žadatelů o organizace zřizované HMP (např. Městská knihovna v Praze, Muzeum HMP, DDM apod.). Dále k plánovaným úpravám podmínek grantového řízení dodala, že znění podmínek programu č. 1 bude více reflektovat aktuální podobu Akčního plánu HMP pro oblast integrace cizinců na roky 2018-2019, přičemž sdělila, že členové komise mohou ještě dodat své případné návrhy na změny v podmínkách příslušného grantového řízení. S finálním návrhem podmínek budou členové komise ještě před zahájením schvalovacího procesu samozřejmě seznámeni.

7. Různé

Předseda komise poděkoval všem přítomným za účast na jednání komise a následně jednání ukončil (*konec jednání 14:45*).

Přílohy:

- Podmínky grantového řízení HMP: „Programy podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2018“
- Prezentace Mgr. A. Dumnot - Výstupy z kulatého stolu – Interkulturní tlumočení a komunikace s cizinci
- Prezentace Mgr. M. Danyljukové, O. Belkove - Interkulturní pracovníci: služby ve veřejných institucích 2018
- Prezentace Mgr. J. Janoušek – Propagace webu www.prahametopolevsech.cz


Mgr. Ondřej Mirovský, M.EM
předseda Komise Rady HMP pro oblast integrace cizinců

Zapsal:

Mgr. Jan Janoušek



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY
Odbor „Kancelář ředitele Magistrátu“
Oddělení národnostních menšin a cizinců

PODMÍNKY GRANTOVÉHO ŘÍZENÍ
PROGRAMY PODPORY AKTIVIT INTEGRACE CIZINCŮ NA ÚZEMÍ HL. M. PRAHY
PRO ROK 2018
(jednoleté financování)

Hlavní město Praha vyhlašuje grantové řízení „Programy podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2018“.

Vyhlášené programy:

- Program č. 1 - „Aktivity na podporu integrace cizinců v hl. Praze - kulturní, společenská a osvětová činnost, jazyková příprava a komunitní práce“**
- Program č. 2 - „Publikační činnost, související se vztahem k integraci cizinců v hl. m. Praze“**

Vymezení okruhu způsobilých žadatelů:

Grantové řízení je určené pro nestátní neziskové organizace a další subjekty pracující v oblasti integrace cizinců (dále jen „žadatel“), které mají sídlo v Praze (případně má projekt vztah k hl. m. Praze) a jsou zaměřené na uchování a rozvoj kulturních hodnot, na rozvoj komunikace a dialogu mezi cizinci a majoritou v hlavním městě Praze. Napomáhají k vzájemnému tolerantnímu soužití v multikulturní společnosti.

V rámci programu č. 1 mohou o grant na podporu aktivit v oblasti integrace cizinců žádat i městské části hl. m. Prahy.

K programu č. 2 se mohou svými projekty přihlásit také fyzické osoby, které prokazatelně vykonávají činnost v oblasti integrace cizinců (činnost lze prokázat např. referencemi odborníků, recenzí, výstřižky z tisku a dalšími příklady dokládajícími činnost žadatele).

Zdůvodnění vyhlášení grantového řízení: podpora projektů, které jsou zaměřené na uchování a rozvoj kulturních hodnot, komunikace a dialogu mezi cizinci a majoritou, jazykovou přípravu cizinců a komunitní práci. Grantové řízení je v souladu s Koncepcí hl. m. Prahy pro oblast integrace cizinců, která byla schválena usnesením Zastupitelstva hl. m. Prahy č. 40/17 ze dne 19. 6. 2014.

Termín uzávěrky pro podání žádostí o grant: 1.11.2017

Konzultace ke zpracování žádostí o grant:

Odbor „Kancelář ředitele Magistrátu“ (dále jen „odbor RED MHMP“) – oddělení národnostních menšin a cizinců, Jungmannova 35/29, Praha 1, kontaktní osoby: Mgr. Jan Janoušek – tel. 236 005 251, e-mail – jan.janousek@praha.eu, Mgr. Jana Hajná - tel. 236 002 599, e-mail – jana.hajna@praha.eu, Ilona Fiedlerová – tel. 236 002 647, e-mail – ilona.fiedlerova@praha.eu.

Konzultační hodiny pro formální přípravu žádostí o grant jsou možné po předchozí telefonické/e-mailové domluvě termínu.

Místo podání žádosti:

- podatelna Magistrátu hl. m. Prahy (dále jen „MHMP“), Jungmannova 35/29, 110 00 Praha 1
- podatelna MHMP, Mariánské nám. 2, 110 00 Praha 1

Způsob podání žádosti:

Osobně nebo poštou (datum podání nejpozději v den uzávěrky) v obálce označené „**RED MHMP - Grant ITC**“, která bude **obsahovat jedno písemné vyhotovení žádosti o grant na předepsaném formuláři** (včetně povinných příloh) a **současně bude žádost o grant podána v elektronické podobě – verze identická s písemnou** (datum podání nejpozději v den uzávěrky).

Blíže viz čl. II. specifické části podmínek. **Formulář je zveřejněn na internetových stránkách hl. m. Prahy www.praha.eu** (formát formuláře „zfo“ nebo „fo“ k otevření v aplikaci Software602 Form Filler).

ČÁST OBECNÁ

I.

Všeobecné podmínky pro poskytování grantu

1. Grantové řízení probíhá v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon o rozpočtových pravidlech“), a zákonem č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“). Návrh grantového řízení je též v souladu se „Základní metodikou pro evidenci grantů na MHMP“ schválenou usnesením Rady hl. m. Prahy č. 195 ze dne 31.1.2017.
2. Hlavní město Praha si jako poskytovatel grantu vyhrazuje právo změnit podmínky grantového řízení, pokud by došlo ke změnám souvisejících předpisů.
3. Podmínky grantového řízení „Programy podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2018“ upravují pravidla a podmínky pro poskytnutí grantu, postup pro podání žádosti, postup pro posouzení žádosti a stanovení výše dotace, pravidla a podmínky pro čerpání, kontrolu a finanční vyúčtování grantu pro rok 2018. Jsou členěny na část obecnou a část specifickou.
4. „Grant“ jsou finanční prostředky z rozpočtu hl. m. Prahy, které jsou poskytovány na realizaci schválených projektů příslušné grantové oblasti formou dotace dle ust. § 68 odst. 2 písm. l), resp. § 59 odst. 3 písm. g), h) zákona. Jedná se o účelově vázané prostředky, dle ekonomické rozvahy schváleného projektu, které musí být vyúčtovány v příslušném kalendářním roce a nevyčerpané prostředky musí být vráceny.
5. Objem finančních prostředků poskytovaných v rámci grantového řízení je limitován celkovým objemem prostředků, které jsou pro tyto účely v daném roce vyčleněny v rozpočtu hl. m. Prahy pro danou oblast. Předpokládaný celkový objem finančních prostředků vyčleněných v rozpočtu hl. m. Prahy na granty v rámci grantových řízení pro oblast národnostních menšin a oblast integrace cizinců činí 12.000.000,- Kč. Konečná celková výše bude stanovena po schválení rozpočtu hl. m. Prahy na rok 2018.
Výše poskytnutého grantu se odvíjí od hodnocení projektu dle hodnotících kritérií pro stanovení podpory.
6. Nestátní neziskové organizace, které budou žádat o grant, se zaregistrují do informačního systému Portálu veřejné správy v sekci Neziskové organizace (viz přímý odkaz: <http://www.isnno.cz/evidencennov10001/DesignPages/oevidenci.aspx>). Informační systém řeší v souladu s usnesením vlády č. 1357 ze dne 22. 12. 1999, ke zřízení a provozování veřejně přístupného informačního systému o nestátních neziskových organizacích, problematiku evidence informací o nestátních neziskových organizacích a jim poskytovaných dotacích.

7. Před poskytnutím grantu bude odborem RED MHMP posuzováno, zda poskytnutí grantu nenaplní znaky veřejné podpory, příp. služby obecného hospodářského zájmu, a zda grant bude moci být poskytnut v souladu s příslušnými právními předpisy, zejména: (i) Sdělením Komise č. 2012/C 8/02 o použití pravidel Evropské unie v oblasti státní podpory na vyrovnávací platbu udělenou za poskytování služeb obecného hospodářského zájmu, (ii) Rozhodnutím Komise č. 2012/21/EU o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu, (iii) Nařízením Komise (EU) č. 360/2012 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis udílenou podnikům poskytujícím služby obecného hospodářského zájmu (iv) Nařízením Komise (EU) č. 1407/2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis. Po individuálním posouzení žádosti odbor RED MHMP vyhodnotí podle povahy činnosti žadatele, zda a na základě kterého z uvedených předpisů je možné grant poskytnout. Odbor RED MHMP je oprávněn po žadateli vyžadovat čestné prohlášení žadatele o podporu v režimu de minimis, týkající se subjektů, které s ním tvoří „jeden podnik“ ve smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení Komise (EU) č. 1407/2013, o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis, ve znění pozdějších předpisů. Čestné prohlášení je v takovém případě podmínkou poskytnutí grantu a žadatel je povinen jej předložit do 14 kalendářních dnů od vyžádání.
8. Obsahové zaměření projektu musí odpovídat vybranému vyhlášenému grantovému tématu (viz čl. II. specifické části podmínek), v případě nesplnění této podmínky si hl. m. Praha vyhrazuje právo přesunout žádost do jiného grantového tématu nebo ji z grantového řízení vyřadit.
9. Předkládané projekty jsou evidovány v centrální databázi „Granty Magistrátu hl. m. Prahy“ pro zachování kontinuálního přehledu je proto nezbytné, aby žadatelé, kteří předkládají pokračující nebo navazující projekty, uváděli stejný název projektu jako v předcházejících letech (s výjimkou těch, které zásadním způsobem mění filosofii nebo způsob realizace projektu). Doporučujeme používat stejný název projektu i při žádostech podaných na rezorty.
10. Podání stejného projektu jinému orgánu veřejné správy nebo jiné grantové oblasti na MHMP a neuvedení této skutečnosti v žádosti nebo uvedení odlišných údajů (zejména rozpočtu) je důvodem pro nepodpoření projektu v tomto grantovém řízení hl. m. Prahy.
11. Na poskytnutí grantu není právní nárok. Poskytnutí grantu nezakládá automaticky nárok na financování projektu v dalších letech.
12. Grant se poskytuje na krytí nákladů (výdajů) spojených s realizací projektu. Realizace projektu musí být v souladu s obecně závaznými právními předpisy.
13. Grant lze čerpat na náklady (výdaje) vzniklé a uhrazené od prvního dne zahájení projektu nebo poskytování služby do posledního dne jeho ukončení, nejdéle však na úhradu nákladů běžného roku, tj. od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 včetně.
14. Před poskytnutím grantu bude ze strany odboru RED MHMP posuzováno, zda poskytnutí grantu nenaplní znaky veřejné podpory.
15. Příjemce grantu je povinen využít prostředky hospodárně a čerpat je v souladu s platným právním předpisem¹ a s veřejnoprávní smlouvou o poskytnutí účelové neinvestiční dotace (dále jen „smlouva“). Přidělený grant může být využit jen na účely specifikované ve smlouvě.
16. Příjemce grantu nesmí finanční prostředky poskytovat jiným právnickým nebo fyzickým osobám, pokud se nejedná o úhradu spojenou s realizací činností, na které byl grant poskytnut.

¹ Zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů

17. Příjemce grantu je povinen postupovat v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, dojde-li k naplnění podmínek tohoto zákona, zejména ust. § 4 odst. 2.
18. Příjemce grantu v případě, že získá granty na více projektů nebo služeb, nesmí převádět grantové prostředky mezi těmito projekty nebo službami.
19. Navýšení čerpání v jednotlivých požadovaných položkách a přesuny mezi položkami v rozpočtu poskytované služby při nepřekročení celkové výše poskytnutého grantu lze uskutečnit pouze na základě písemné žádosti a projednání s odborem RED MHMP – oddělením národnostních menšin a cizinců.

II.

Žádost o poskytnutí grantu

1. Žádost o grant se předkládá bez průvodního dopisu v závazné formě – **jedenkrát v písemném vyhotovení žádosti o grant na předepsaném formuláři a současně bude žádost o grant podána v elektronické podobě** (blíže viz čl. II. specifické části podmínek).
2. Formulář žádosti, včetně podmínek grantového řízení, je k dispozici na internetových stránkách www.praha.eu.
3. **Do grantového řízení, respektive do dalšího posuzování, se zařazují žádosti podané řádně a včas.**
Místem podání jsou: podatelna MHMP, Jungmannova 35/29, 110 00 Praha 1
podatelna MHMP, Mariánské nám. 2, 110 00 Praha 1
Žádosti o grant se podávají jedenkrát v písemném vyhotovení (originále) se všemi povinnými přílohami (viz čl. II. odst. 3. specifické části) samostatně v obálce označené - „RED MHMP - Grant ITC“.
V případě více podaných projektů jedním žadatelem bude každý projekt podán zvlášť v označené obálce, a to z důvodů zajištění možnosti přehledné evidence podaných projektů ze strany MHMP.
V případě zaslání žádosti o grant poštou musí být datum podání nejpozději v den uzávěrky.
Současně bude žádost o grant podána na předepsaném formuláři v elektronické podobě (formát „zfo“ nebo „fo“ k otevření v aplikaci Software602 Form Filler; aplikace Software602 Form Filler je k dispozici zdarma a je možné ji stáhnout na následující adrese: <http://www.602.cz/602xmlfiller/download>) **s povinnými přílohami** (viz čl. II. odst. 2. specifické části). Formulář je zveřejněn na internetových stránkách hl. m. Prahy www.praha.eu (datum elektronického podání nejpozději v den uzávěrky).
4. **Konzultačním místem je odbor RED MHMP - oddělení národnostních menšin a cizinců, Jungmannova 35/29, Praha 1.**
Kontaktní osoby: Mgr. Jan Janoušek – tel. 236 005 251, e-mail - jan.janousek@praha.eu, Mgr. Jana Hajná - tel. 236 002 599, e-mail - jana.hajna@praha.eu, Ilona Fiedlerová – tel. 236 002 647, e-mail - ilona.fiedlerova@praha.eu.
Před konečným podáním žádosti o grant je možná konzultace k formálnímu zpracování žádosti nebo obsahové stránce projektu, a to nejpozději do termínu uzávěrky podání žádosti.
5. O veškerých změnách údajů uváděných v podané žádosti, ke kterým dojde, je žadatel povinen písemně informovat odbor RED MHMP - oddělení národnostních menšin a cizinců nejpozději do 14 kalendářních dnů od jejich vzniku.
6. Žádost o grant (včetně příloh) se žadateli po skončení grantového řízení nevrací.
7. Žádosti nesplňující podmínky grantového řízení budou vyřazeny z grantového řízení.

III. Evidence a způsob poskytnutí grantu

1. Odbor RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců žádosti o poskytnutí grantu přijme a zaeviduje.
2. Evidenci žádosti nelze považovat za příslib udělení grantu.
3. Finanční prostředky jsou v rámci grantového řízení poskytovány na základě rozhodnutí hl. m. Prahy.
4. Pro posouzení žádostí o grant, hodnocení projektů, pro stanovení a projednání výše poskytovaných finančních prostředků v rámci grantového řízení jsou stanovena kritéria a postup uvedené ve specifické části těchto podmínek.
5. **Výsledky grantového řízení budou, po schválení příslušnými orgány, zveřejněny na internetových stránkách www.praha.eu.**
6. **Dílicí informace se v průběhu grantového řízení nesdělují.**
7. **Odbor RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců bude informovat žadatele o výsledcích grantového řízení a žadatelé, kterým bude grant poskytnut, budou vyzváni k uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace (dále jen „smlouva“), případně jim grant bude poskytnut formou rozpočtového opatření. Pokud nebude vyhověno žádosti o grant, sdělí poskytovatel žadateli bez zbytečného odkladu tuto informaci písemnou formou - vyrozuměním včetně důvodu nevyhovění žádosti.**

IV. Uzavírání smluv

1. Po schválení rozpočtu hl. m. Prahy pro daný rok a vyčlenění objemu účelových finančních prostředků pro grantové řízení a po schválení výše poskytnutého grantu Radou hl. m. Prahy (popř. Zastupitelstvem hl. m. Prahy), připraví odbor RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců smlouvu. Žadatel, kterému byl grant přidělen, bude odborem RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců vyzván k podpisu smlouvy a poté smlouvu podepíše zástupce hl. m. Prahy.
2. Poskytnutí grantu je účelovou neinvestiční dotací a lze jej použít pouze na účel a za podmínek uvedených ve smlouvě (v případě městských částí hl. m. Prahy pouze na účel a za podmínek uvedených v těchto podmínkách a schváleném projektu).
3. Přidělené finanční prostředky se poskytují převodem z účtu poskytovatele na bankovní účet příjemce grantu do 30 kalendářních dnů po uzavření smlouvy, případně přijetí rozpočtového opatření.

V. Sledování, kontrola a vyúčtování grantu

1. Příjemce grantu odpovídá za hospodárné použití finančních prostředků v souladu s účelem/účely, pro které byly poskytnuty.
2. Příjemce grantu je povinen účtovat čerpání přidělených finančních prostředků odděleně na samostatných analytických účtech nákladů nebo vést poskytnutý grant odděleně v účetní evidenci, popř. vést samostatný peněžní deník pro přidělený grant, a vést účetnictví řádně v souladu s platným a účinným právním předpisem².
3. Použití grantu podléhá veřejnoprávní kontrole nakládání s veřejnými prostředky. Příjemce grantu je povinen umožnit poskytovateli grantu průběžnou a následnou kontrolu realizace projektu nebo poskytování služby, poskytnout k tomuto účelu veškerou potřebnou dokumentaci, včetně finančních a statistických výkazů, hlášení a zpráv, a umožnit kontrolu

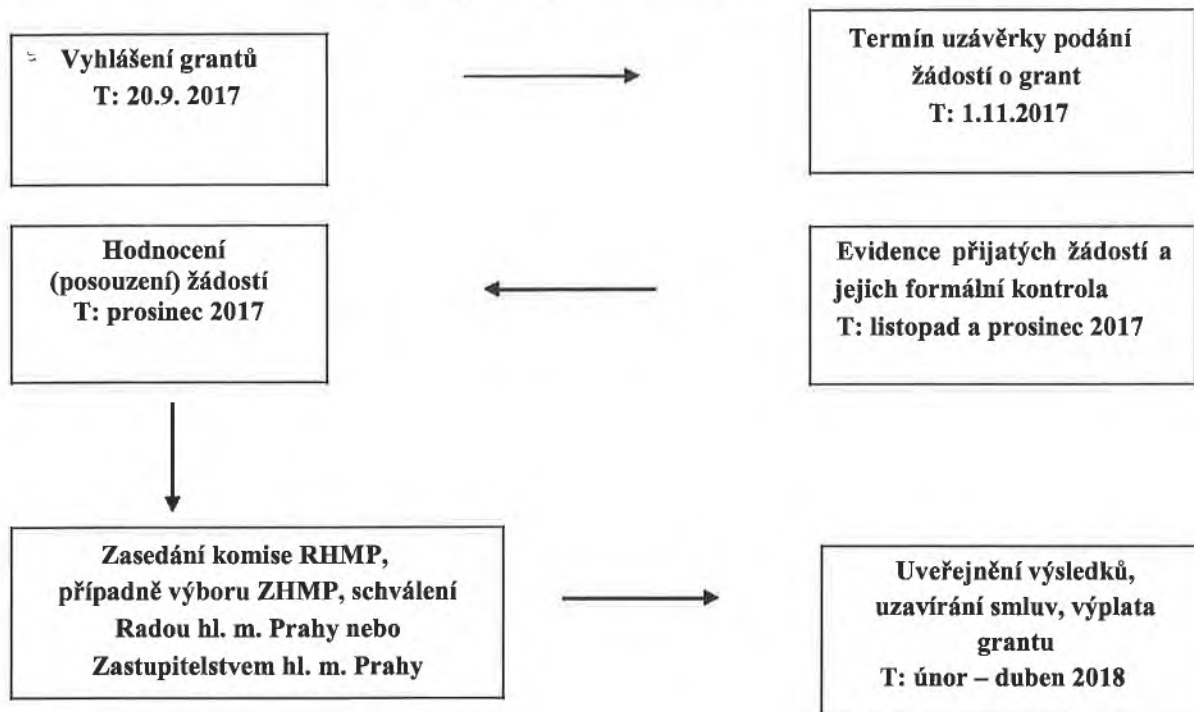
² Zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů

originálních účetních písemností, vztahujících se k účtování grantu. Při kontrole dodržování podmínek čerpání finančních prostředků z rozpočtu hl. m. Prahy se postupuje v souladu s platným a účinným právním předpisem³.

4. Příjemce grantu je povinen na žádost poskytovatele bezodkladně písemně poskytnout požadované doplňující informace související s realizací projektu nebo poskytovanými službami.
5. Grant lze čerpat pouze na náklady vzniklé a uhrazené v roce 2018.
6. Příjemce grantu je povinen přidělené finanční prostředky řádně vyúčtovat k 31. 12. 2018. Do 31.1.2019 dodat odboru RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců vyúčtování projektu na řádně vyplněném předepsaném formuláři, který bude zveřejněn v elektronické podobě na internetových stránkách www.praha.eu. Dále předložit v tištěné podobě formou přílohy kopie faktur a pokladních dokladů, výstupy projektu (publikace, letáky, informační materiály apod.) a závěrečnou zprávu o realizaci projektu. Zálohová faktura se nepovažuje za podklad k závěrečnému vyúčtování. Nevyčerpané finanční prostředky je příjemce grantu povinen vrátit poskytovateli bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 31.1.2019.
7. Jestliže příjemce grantu není schopen projekt zrealizovat, je povinen oznámit tuto skutečnost písemnou formou odboru RED MHMP nejpozději do 30 dnů od zjištění této skutečnosti.
8. Příjemce se zavazuje vrátit poskytovateli bez zbytečného odkladu grant/alikvotní část, pokud nedojde k realizaci projektu nebo pokud byla dotace použita v rozporu s právními předpisy, smlouvou nebo předpisem EU, příp. její část v rozsahu tohoto porušení. Při neoprávněném použití nebo zadržení grantu odpovídá příjemce za porušení rozpočtové kázně dle ust. § 22 Zákona o rozpočtových pravidlech. V případě prodlení s jejím vrácením je příjemce povinen uhradit poskytovateli penále dle ust. § 22 zákona o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů, a to na účet hl. m. Prahy č. 5157998/6000, specifický symbol: 0666; jako variabilní symbol uvést své IČO/RČ.
9. Příjemce grantu je povinen v případě změny, zániku, transformace, sloučení, změny adresy nebo statutárního orgánu, změny v projektu nebo jiných skutečností, které mají vliv na realizaci schválených projektů nebo služeb, tyto skutečnosti písemně sdělit do 14 kalendářních dnů od jejich vzniku odboru RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců.

³ Zákon č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů

VI.
Harmonogram grantového řízení



ČÁST SPECIFICKÁ

I.

Informace k jednotlivým programům grantového řízení

V rámci grantového řízení „Programy podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2018“ jsou vyhlašovány následující programy:

Program č. 1 - „Aktivity na podporu integrace cizinců v hl. m. Praze - kulturní, společenská a osvětová činnost, jazyková příprava a komunitní práce“

Program č. 2 - „Publikační činnost, související se vztahem k integraci cizinců v hl. m. Praze“

Program č. 1

„Aktivity na podporu integrace cizinců v hl. m. Praze - kulturní, společenská a osvětová činnost, jazyková příprava a komunitní práce“

Účel programu:

Podpora projektů podporujících vzájemné poznání a porozumění mezi komunitami cizinců navzájem, mezi majoritní společností a cizinci, projektů podporujících informovanost majority o podmínkách a problematice života cizinců na území hl. m. Prahy. Podpora projektů v oblasti rozvoje kulturních hodnot a interetnických vztahů a zvyšování informovanosti cizinců. Jedná se o přednášky, konference, semináře, osvětovou a vzdělávací činnost (včetně jazykových kurzů), písemné výstupy z těchto akcí apod. Podpora kulturních, uměleckých, společenských, vzdělávacích aktivit komunit cizinců, směřujících k podpoře vzájemného poznání a soužití mezi cizinci a majoritní společností. Přispět tím k udržování a rozvíjení tradic jednotlivých komunit cizinců a současně i k obohacení kulturního života majority v hl. m. Praze. Podpora výše uvedených typů aktivit, na nichž spolupracuje městská část s organizacemi zřizovanými samotnou městskou částí (např. s MŠ, ZŠ). Dále projektů realizovaných na lokální úrovni v širším partnerství - např. ve spolupráci s neziskovými organizacemi, které se zabývají problematikou integrace cizinců.

Určení:

Neziskové organizace a další subjekty pracující v oblasti integrace cizinců, které mají sídlo v Praze (případně má projekt vztah k hl. m. Praze) a jsou zaměřené na uchování a rozvoj kulturních hodnot, na rozvoj komunikace a dialogu mezi cizinci a majoritou v hlavním městě Praze napomáhající k vzájemnému tolerantnímu soužití v multikulturní společnosti.

V rámci programu č. 1 mohou o grant na podporu aktivit v oblasti integrace cizinců žádat i městské části hl. m. Prahy.

Do tohoto grantového řízení nebudou zařazeny projekty školských zařízení a kulturních institucí.

Typy podporovaných aktivit:

- a) pořádání vzdělávacích aktivit – přednášek, seminářů, kurzů, konferencí, workshopů přispívajících k integraci cizinců (včetně výuky českého jazyka a kurzů sociokulturních dovedností),
- b) podpora interkulturní práce a komunitního tlumočení (včetně zvyšování kompetencí interkulturních pracovníků),
- c) podpora programů zaměřených na vzájemnou informovanost, komunikaci a dialog, aktivit motivovaných výchovou k toleranci a proti rasismu,
- d) podpora přímých aktivit zvyšujících informovanost komunit cizinců - jedná se rovněž o poskytování informací přímo v terénu, zajištění informačních materiálů apod.,
- e) podpora komunitních a volnočasových aktivit,

- f) podpora kulturních a uměleckých aktivit cizinců,
- g) podpora projektů na pořádání společenských a kulturních akcí, zaměřených na uchování tradic a rozvíjení a předávání hodnot vytvářených komunitami cizinců do kulturního bohatství hl. m. Prahy,
- h) podpora činnosti zájmových spolků jednotlivých komunit cizinců.

Hodnotící kritéria pro stanovení podpory:

- splnění obsahových náležitostí v rámci programu
- potřebnost a aktuálnost projektu
- naplňování Koncepce hl. m. Prahy pro oblast integrace cizinců
- zpracování v souladu s podmínkami grantového řízení a daného programu
- rozpracovanost a účelovost nákladů uvedených v ekonomické rozvaze
- finanční přiměřenost a hospodárnost
- přínos a zapojení cílové skupiny do projektu
- posouzení realizace předchozích projektů (včetně jejich vyúčtování v rámci grantového řízení)

Program č. 2

„Publikační činnost, související se vztahem k integraci cizinců v hl. m. Praze“

Účel programu:

Podpora v aktivitách směřujících k publikační činnosti zaměřené na podporu integrace cizinců.

Určení:

Neziskové organizace a další subjekty pracující v oblasti integrace cizinců, které mají sídlo v Praze (případně má projekt vztah k hl. m. Praze) a jsou zaměřené na uchování a rozvoj kulturních hodnot, na rozvoj komunikace a dialogu mezi cizinci a majoritou v hlavním městě Praze. Napomáhají k vzájemnému tolerantnímu soužití v multikulturní společnosti.

K programu č. 2 se mohou svými projekty přihlásit také fyzické osoby, které prokazatelně vykonávají činnost v oblasti integrace cizinců (činnost lze prokázat např. referencemi odborníků, recenzí, výstřižky z tisku a dalšími příklady dokládajícími činnost žadatele).

Do tohoto grantového řízení nebudou zařazeny projekty školských zařízení a kulturních institucí.

Podmínky:

- a) **základní podmínkou k předložení projektu je poskytnutí rukopisu publikace či u audiovizuálních prostředků scénář, texty písní, ukázkovou nahrávku apod.,**
- b) **předložení odborných posudků od 2 recenzentů znalých otázek problematiky integrace cizinců i dalších profesních otázek týkajících se publikace,**
- c) publikační činnost nesmí mít charakter reklamních akcí,
- d) příspěvky mohou být určeny na vydávání publikací a audiovizuálních prostředků zabývajících se jazykem, historií, kulturou, osudy a životem cizinců žijících na území hl. m. Prahy, na komunikaci a dialog, kontakty mezi minoritou a majoritou v pražském teritoriu,
- e) podpora publikačních aktivit motivovaných výchovou k toleranci a proti rasismu,
- f) podpora publikačních aktivit napomáhajících ke zvýšení informovanosti v oblasti integrace cizinců

V projektu na vydání publikace nebo jiného média finančně podpořeného hl. m. Praha, jehož výrobu a vydání je příjemce grantu povinen zabezpečit na území České republiky, bude v tiráži uvedeno:

„Publikace byla financována hlavním městem Prahou z Programů podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2018“.

V případě poskytnutí grantu je příjemce povinen poskytnout jedno vydání publikace nebo jiného média, jehož výroba či vydání bylo podpořeno dotací v rámci programu č. 2 (publikační činnost, související se vztahem k integraci cizinců v hl. m. Praze), Knihovně a vzdělávacímu centru Domu národnostních menšin o.p.s., Vocelova 602/3, 120 00 Praha 2 a jedno vydání Městské knihovně v Praze – Mariánské nám. 1/98, 110 00 Praha 1.

Hodnotící kritéria pro stanovení podpory:

- splnění obsahových náležitostí v rámci programu
- potřebnost a aktuálnost projektu
- naplňování Koncepce hl. m. Prahy pro oblast integrace cizinců
- zpracování v souladu s podmínkami grantového řízení a daného programu
- rozpracovanost a účelovost nákladů uvedených v ekonomické rozvaze
- finanční přiměřenost a hospodárnost
- přínos a zapojení cílové skupiny do projektu
- posouzení realizace předchozích projektů (včetně jejich vyúčtování v rámci grantového řízení)

II.

Žádost o poskytnutí grantu a povinné přílohy

ŽÁDOST O GRANT MUSÍ OBSAHOVAT VYPLNĚNÝ FORMULÁŘ A POVINNÉ PŘÍLOHY: (písemná verze musí být identická s elektronickou, včetně příloh)

1. Vyplněný formulář žádosti

Žádost o grant musí být podána:

Jedenkrát v písemném vyhotovení na předepsaném formuláři a současně bude žádost o grant podána v elektronické podobě.

Formulář je zveřejněn na internetových stránkách hl. m. Prahy www.praha.eu včetně podmínek grantového řízení „Programy podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2018“ (formát „zfo“ nebo „fo“ k otevření v aplikaci Software602 Form Filler; aplikace Software602 Form Filler je k dispozici zdarma a je možné ji stáhnout na následující adrese: <http://www.602.cz/602xmlfiller/download>).

Datum podání žádosti o grant (písemné i elektronické verze) je možné nejpozději v den uzávěrky.

2. Předepsané povinné přílohy platné pro program č. 1 a 2 v písemné i elektronické podobě:

a) Podrobný popis projektu

Podrobný popis projektu, ve kterém je nezbytné uvést konkrétní informace o projektu - **obsah, cíl a přínos projektu.**

b) Ekonomická rozvaha

Podrobná ekonomická rozvaha projektu (rozpočet projektu) s položkovým rozpisem požadavku s komentářem, celkovými náklady projektu a příjmy projektu.

c) Platný doklad o oprávnění osoby jednat za žadatele

Platný doklad o oprávnění osoby jednat jménem žadatele (a to v originále nebo fotokopii s ověřením její pravosti ne starší 6 měsíců), včetně oprávnění jednat a uzavírat smluvní vztahy - k žádosti se připojí doklad o volbě příslušného statutárního zástupce (originál nebo fotokopie s ověřením její pravosti ne starší 6 měsíců).

Jedná-li za žadatele jiná osoba než osoba k tomu oprávněná dle předloženého dokladu, musí být navíc připojena plná moc, udělená příslušným oprávněným orgánem, resp. osobou (originál nebo fotokopie s ověřením její pravosti ne starším 6 měsíců).

Tento doklad nemusí předkládat městské části.

d) Platné stanovy

K žádosti musí být připojeno platné znění stanov žadatele o grant (fotokopie).

Tento doklad nemusí předkládat městské části.

e) Doklad o aktuálním bankovním spojení

K žádosti musí být připojena fotokopie *platného dokladu o zřízení bankovního účtu* žadatele o grant (tj. smlouva s bankovním ústavem) s platným číslem účtu nebo potvrzení příslušného bankovního ústavu s uvedením majitele účtu a aktuálním číslem účtu.

Tento doklad nemusí předkládat městské části.

3. Předepsané povinné přílohy platné pouze pro program č. 2

K programu č. 2, který je zaměřený na publikační činnost, musí žadatel předložit (v písemné i elektronické podobě):

a) Rukopis publikace či u audiovizuálních prostředků scénář, texty písní, ukázkovou nahrávku apod.

b) Originál odborných posudků od 2 recenzentů znalých otázek problematiky integrace cizinců i dalších profesních otázek týkajících se publikace.

Případné další nepovinné přílohy žadatel přikládá dle svého uvážení pouze v tištěné podobě (např. fotodokumentaci, výstřižky z novin, recenze).

Žadatel není povinen předkládat doklad o právní subjektivitě, ta bude ověřena zaměstnancem RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců ve veřejně přístupných registrech. Na vyžádání hl. m. Prahy je žadatel povinen předložit aktuální doklad o právní subjektivitě, případně jiný doklad dle požadavku hl. m. Prahy.

Do grantového řízení se zařazují žádosti podané do termínu uzávěrky pro podání žádostí o grant 1.11.2017.

Žádosti o grant mohou být podány osobně nebo poštou (datum podání nejpozději v den uzávěrky) na podatelna MHMP - Jungmannova 35/29, 110 00 Praha 1 nebo podatelna MHMP, Mariánské nám. 2, 110 00 Praha 1.

Žádosti o grant se podávají jedenkrát v písemném originále v obálce označené - „RED MHMP - Grant ITC“ (v případě více podaných projektů jedním žadatelem bude každý projekt podán zvlášť v označené obálce, a to z důvodů zajištění možnosti přehledné evidence podaných projektů ze strany MHMP) a současně bude žádost o grant podána v elektronické podobě (verze identická s písemnou, včetně příloh).

Formulář je zveřejněn na webových stránkách hl. m. Prahy www.praha.eu.

Podané žádosti o grant se žadatelům o grant nevrací - včetně povinných příloh.

III.

Podmínky použití poskytnutých finančních prostředků

1. Jednotlivé granty nejsou nárokovou položkou a jsou odvislé od výše schválených finančních prostředků, určených pro oblast národnostních menšin a integrace cizinců v rámci rozpočtu hl. m. Prahy pro rok 2018.
2. Granty jsou určeny výhradně k tvorbě a realizaci projektů v oblasti integrace cizinců na území hl. m. Prahy a nesmí sloužit k vytváření zisku.
3. Grant se poskytuje formou dotace, a to maximálně do výše 70 % rozpočtových nákladů (výdajů) na schválený projekt. V odůvodněných případech může být procentní podíl grantu na projekt zvýšen. Zvýšení procentního podílu schvaluje Rada hl. m. Prahy na doporučení Komise Rady hl. m. Prahy pro udělování grantů v oblasti národnostních menšin a integrace cizinců na území hl. m. Prahy (dále jen komise). Jedná se o případ, že příjemce dotace oproti předpokladu zapracovanému do rozpočtu projektu nezíská další finanční prostředky z rozpočtů územních samosprávných celků nebo jiných nestátních zdrojů. Komise při posuzování žádosti přihlédne k možnému ohrožení cílů příslušného projektu.
4. Granty jsou poskytovány výhradně na neinvestiční výdaje související s realizací projektů. **Grant nesmí být použit k vytváření zisku, pokud by tomu tak bylo, je jeho příjemce povinen grant vrátit.**

Z grantů nelze hradit:

- kancelářskou a výpočetní techniku
 - mzdy
 - investiční náklady
 - z grantů není možné hradit pořízení pozemků, staveb, budov apod. a jejich technické zhodnocení (tzv. stavební investice) a jejich odpisy, pořízení a odpisy dlouhodobého majetku (dlouhodobým majetkem se rozumí takový majetek, kde doba použitelnosti je delší než jeden rok)
 - občerstvení (s výjimkou pohoštění souvisejícího s prezentací akce – tj. prezentace tradičních jídel jednotlivých národností, ethnocatering)
 - dary (s výjimkou formy drobného věcného daru v rámci aktivit pro děti a mládež), pokuty, sankce a penále, provedení účetního či daňového auditu
 - výdaje spojené s pořízením zvukových a obrazových záznamů produkcí žadatele, realizovaných za účelem prodeje
 - výdaje spojené s působením mimo území hl. m. Prahy - doprava, diety (s výjimkou zajištění účinkujících/vystupujících nezbytných k realizaci akce na území hl. m. Prahy – jedná se např. o umělecká vystoupení, přednášející hosty či lektory)
 - v případě, že příjemce je plátcem DPH není oprávněn hradit ji z grantu (toto omezení se nevztahuje na DPH u výdajů příjemce, které vynaloží s plněním, které je z hlediska DPH osvobozeným plněním nebo není zdanitelným plněním)
5. Podmínkou pro získání grantu je transparentní účetnictví a nákladová přiměřenost.
 6. Žadatel je povinen v případě finančního krytí projektu i z jiných zdrojů uvést tuto skutečnost v příslušném formuláři (platí i v případě podání žádosti o grant na jiném pracovišti MHMP).
 7. Hlavní město Praha bude prostřednictvím pracovníků odboru RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců vykonávat průběžné kontroly plnění náplně projektů.
 8. V příloze k finančnímu vyhodnocení projektu pro oblast integrace cizinců je nezbytné předložit veškeré výstupy projektu (letáky, brožury, informační materiály, propagační předměty apod.).

IV. Posuzování a hodnocení žádostí

1. **Posouzení formální správnosti**
Pracovníci odboru RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců zaevidují došlé žádosti o grant a zpracují přehled všech podaných žádostí, posoudí je z hlediska splnění veškerých požadovaných formálních náležitostí.
Žádosti nesplňující podmínky grantového řízení budou vyřazeny z formálních důvodů (tj. žádosti neúplné, bez předepsaných příloh, doručené po stanoveném termínu uzávěrky).
2. **Odborné individuální posouzení**
Všechny projekty splňující formální podmínky grantového řízení, u nichž požadovaná částka bude 50 000 Kč a výše, budou posouzeny nezávislým externím odborníkem, který zpracuje odborné posudky jako podklad pro jednání grantové komise.
Členové komise si mohou vyžádat odborný posudek i u projektů, u nichž je požadovaná částka nižší než 50 000 Kč.
3. **Jednání grantové komise**
Projekty budou obsahově posuzovány komisí. Komise zváží doporučení nezávislých odborníků a odboru RED MHMP, zaujme vlastní stanovisko k podpoře z rozpočtu hl. m. Prahy a konkrétní výši podpory. Následně budou projekty předloženy ke schválení Radě hl. m. Prahy, případně Zastupitelstvu hl. m. Prahy v souladu se zákonem. O udělení grantů formou dotace rozhoduje do 200 000 Kč Rada hl. m. Prahy a nad 200 000 Kč Zastupitelstvo hl. m. Prahy.
Rozhodnutí Rady hl. m. Prahy a Zastupitelstva hl. m. Prahy je konečné.
Na poskytnutí grantu není právní nárok.

V. Prezentace hl. m. Prahy

1. Na všech propagačních materiálech či jiné realizaci schváleného projektu bude příjemce grantu uvádět hl. m. Praha jako poskytovatele grantu (formou uvedení loga nebo informační věty).
2. Přidělením grantu nevzniká příjemci právo k využití znaku hl. m. Prahy, pokud k tomu nemá písemný souhlas hl. m. Prahy.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Poskytnutí grantu v běžném kalendářním roce, jakož i jeho případné nečerpání nebo nedočerpání v plné výši, nezakládá nárok příjemce grantu na poskytnutí grantu v následujících letech.
2. **Všichni žadatelé podepíší ve formuláři výslovný souhlas se zpracováním svých osobních údajů** hlavním městem Prahou ke všem úkonům souvisejícím s tímto grantovým řízením a s případným uvedením svých osobních údajů na tiskových materiálech hl. m. Prahy, dále **čestné prohlášení o bezdlužnosti** vůči státnímu a dalším veřejným rozpočtům, na daních a na veřejném zdravotním a sociálním pojištění.

VII.
**Podrobný harmonogram přípravy a realizace projektů v oblasti
 integrace cizinců na rok 2018**

<p>20. září 2017</p>	<p>Vyhlášení grantového řízení „Programy podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2018“ Vyhlášení grantového řízení „Programy podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2018“ bude zveřejněno na úřední desce Magistrátu hl. m. Prahy a na informačním serveru hl. m. Prahy (www.praha.eu).</p>
<p>říjen - listopad 2017</p>	<p>Přijímání žádostí 1x originál – písemná podoba (osobním podáním nebo zasláním poštou na podatelnu MHMP) Žádosti/Projekty se přijímají do 1.11.2017 na podatelně MHMP v obálce označené - „RED MHMP - Grant ITC“. Současně je žádost podána v elektronickém vyhotovení - elektronický formulář spolu s povinnými přílohami (verze identická s písemnou). Místem podání jsou: podatelna MHMP, Jungmannova 35/29, 110 00 Praha 1 a podatelna MHMP, Mariánské nám. 2, 110 00 Praha 1. Při zaslání projektu poštou je rozhodující pro dodržení termínu uzávěrky datum poštovního razítka (shodně s termínem uzávěrky grantového řízení). Každý projekt se podává v samostatné obálce!</p>
<p>prosinec 2017 až duben 2018</p>	<p>Proces posuzování a schvalování Žádosti/Projekty budou posuzovány Komisí, popř. projednány Výborem a následně schvalovány Radou hl. m. Prahy, příp. Zastupitelstvem hl. m. Prahy. Odbor RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců bude kontaktovat žadatele, kterým bude grant poskytnut, a ti budou vyzváni k uzavření smlouvy. Dotaci je možné čerpat do 31. 12. 2018.</p>
<p>průběžně 2018</p>	<p>Hl. m. Praha bude prostřednictvím odboru RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců provádět průběžné kontroly plnění realizace projektů.</p>
<p>leden 2019</p>	<p>Do 31. 1. 2019 je nutno dodat na odbor RED MHMP – oddělení národnostních menšin a cizinců řádné vyúčtování projektu spolu s kopiemi faktur a pokladních dokladů, závěrečnou zprávou o realizaci projektu a výstupy projektu (publikace, letáky, informační materiály atd.).</p> <p>Do 31. 1. 2019 je nutno zaslat nevyčerpané prostředky na účet hl. m. Prahy č. 5157998/6000 a na odbor RED – oddělení národnostních menšin a cizinců předložit fotokopii dokladu o vrácení nevyčerpaných finančních prostředků (výpis z účtu).</p>



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY
ODBOR KANCELÁŘ ŘEDITELE MAGISTRÁTU
Oddělení národnostních menšin a cizinců

PID

ŽÁDOST O GRANT HL. M. PRAHY PRO ROK 2018



Název grantového řízení

Programy podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2018

Program

Název projektu

I. ÚDAJE O ŽADATELI

1. Identifikační údaje o žadateli (organizaci)

Právní forma		IČO (právnícké osoby)	
Rodné číslo (fyzické osoby)			
Název žadatele			
Jméno		Titul před jménem	
Příjmení		Titul za jménem	

Adresa sídla žadatele

Ulice		Č.p.		Č.o.	
Obec	Praha			PSČ	
Městská část		Část obce			

2. Registrace právní subjektivity vydána:

Kým			
Dne		Pod číslem	

3. Bankovní spojení žadatele

předčíslí a číslo účtu		-		kód banky	
------------------------	--	---	--	-----------	--

4. Kontaktní údaje žadatele

Telefon		Mobil		E-mail	
Web	http://				

5. Statutární zástupce žadatele

Jméno				Titul před jménem			
Příjmení				Titul za jménem			
Ulice				Č.p.		Č.o.	
Obec						PSČ	
Pražský obv.							
Telefon		Mobil		E-mail			
Funkce							

6. Adresa pro zaslání pošty

Organizace							
Jméno				Titul před jménem			
Příjmení				Titul za jménem			
Ulice				Č.p.		Č.o.	
Obec						PSČ	
Městská část				Část obce			

Je-li žadatel právnickou osobou, uveďte identifikaci osob s podílem v této právnické osobě

--

Je-li žadatel právnickou osobou, uveďte identifikaci osob, v nichž má přímý podíl, a výši tohoto podílu

--

7. Stručná charakteristika žadatele

Počet členů	
Členský příspěvek na člena (v Kč)	
Celkový počet placených pracovníků	
Stručná charakteristika zaměření činnosti žadatele	

8. Přehled všech příjmů žadatele za uplynulé 2 roky. Jedná se o finanční prostředky poskytnuté z rozpočtu hlavního města Prahy, městských částí hl. m. Prahy, státních a veřejných rozpočtů ČR apod. v předcházejících 2 kalendářních letech (uveďte částku v Kč, název projektu a poskytovatele finančního příspěvku)

Rok	Název projektu	Poskytovatel	Částka	z toho v režimu de minimis
2017				
2016				

II. ÚDAJE O PROJEKTU

Forma realizace projektu		
Předpokládaný počet účastníků		
Počet pracovníků zajišťujících realizaci projektu		
Počet dobrovolníků podílejících se na realizaci projektu		
Cílová skupina – popis (např. děti a mládež, senioři, minorita, majoritní společnost, členové spolku, veřejnost, atd.)		
STRUČNÝ POPIS PROJEKTU A ODŮVODNĚNÍ ŽÁDOSTI - OBSAH, CÍL, ZDŮVODNĚNÍ A PŘEDPOKLÁDANÝ PŘÍNOS PROJEKTU – rozveďte v příloze (další dokumentace k projektu – příloha)		

Časový harmonogram projektu

Aktivita	Měsíc realizace

Rozpočet projektu

Celkové náklady na realizaci projektu v Kč (v příloze uveďte podrobný položkový rozpis celkových nákladů)	
Celková požadovaná výše grantu v Kč (v příloze uveďte podrobný položkový rozpis požadavku)	

Účelově požadováno na (v příloze uveďte podrobný položkový rozpis požadavku)

Druh výdajů	Požadovaná částka
Celkem	0

Předpokládané příjmy na realizaci projektu (jiné granty či dotace, sponzoring atd. – uveďte, u jakého subjektu bylo požádáno)

Popis	Částka v Kč
Celkem	0

Informace o podání žádosti o grant na jiném odboru MHMP

Popis	Částka v Kč
Celkem	0

Celkový počet projektů podaných v rámci PROGRAMU č. 1	
Celková požadovaná výše grantu v rámci PROGRAMU č. 1	
Celkový počet projektů podaných v rámci PROGRAMU č. 2	
Celková požadovaná výše grantu v rámci PROGRAMU č. 2	
Celkový počet projektů podaných v rámci PROGRAMU č. 3	
Celková požadovaná výše grantu v rámci PROGRAMU č. 3	

III. PŘÍLOHY

Předepsané povinné přílohy platné pro program č. 1 a 2

a) Podrobný popis projektu

Podrobný popis projektu, ve kterém je nezbytné uvést konkrétní informace o projektu - **obsah, cíl a přínos projektu**

b) Ekonomická rozvaha

Podrobná ekonomická rozvaha projektu (rozpočet projektu) s položkovým rozpisem požadavku s komentářem, celkovými náklady projektu a příjmy projektu.

c) Platný doklad o oprávnění osoby jednat za žadatele (tento doklad nemusí předkládat MČ).

d) Platné stanovy

K žádosti musí být připojeno v elektronické podobě platné znění stanov žadatele o grant (fotokopie). Tento doklad nemusí předkládat MČ.

e) Doklad o aktuálním bankovním spojení (fotokopie). Tento doklad nemusí předkládat MČ.

f) Předepsané povinné přílohy platné pouze pro program č. 2

Rukopis publikace či u audiovizuálních prostředků scénář, texty písní, ukázkovou nahrávku apod.

Originál odborných posudků od 2 recenzentů znalých otázek problematiky národnostních menšin i dalších profesních otázek týkajících se publikace.

1.

2.

IV. ČESTNÁ PROHLÁŠENÍ ŽADATELE

Je-li žadatelem fyzická osoba, pak svým podpisem této žádosti uděluje souhlas se zpracováním svých osobních údajů – jména, příjmení, rodného čísla a místa svého trvalého pobytu (dále jen „osobní údaje“) hl.m. Prahou ke všem úkonům souvisejícím s tímto grantovým řízením a s případným uvedením svých osobních údajů na tiskových materiálech hl.m. Prahy určených k projednávání Radou hl. m. nebo Zastupitelstvem hl.m. Prahy, i na internetových stránkách hl.m. Prahy, a to po dobu nezbytnou k projednávání této záležitosti a k realizaci rozhodnutí příslušného orgánu hl.m. Prahy a dále po dobu, po kterou je hl.m. Praha povinno, podle z. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a změně některých zákonů ve znění pozdějších předpisů, a z. č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, dokumenty obsahující osobní údaje žadatele o grant zpracovávat/archivovat.

Statutární orgán prohlašuje, že ke dni podání:

- a) nemá organizace splatné závazky ve vztahu ke státnímu rozpočtu, ke státnímu fondu nebo rozpočtu územního samosprávného celku,
- b) vůči majetku organizace neprobíhá nebo v posledních 3 letech neproběhlo insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku,
- c) není organizace v likvidaci,
- d) nemá organizace v evidenci daní zachyceny daňové nedoplatky,
- e) nemá organizace nedoplatek na pojistném a na penále na veřejné zdravotní pojištění,
- f) nemá organizace nedoplatek na pojistném a na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti.

Žadatel prohlašuje, že se seznámil s podmínkami grantového řízení "Programy podpory aktivit integrace cizinců na území hl. m. Prahy pro rok 2018", souhlasí s nimi a zavazuje se je dodržovat.

Prohlašuji, že podaná elektronická verze formuláře je shodná s podanou tištěnou verzí formuláře na MHMP.

STVRZUJI svým podpisem pravdivost údajů uvedených v žádosti a jejích přílohách.

V dne

.....
podpis žadatele či osoby zmocněné jednat za žadatele

.....
razítko

Potvrzení o elektronickém podání žádosti

--



Výstupy z kulatého stolu – Interkulturní tlumočení a komunikace s cizinci

Anna Dumont

Praha

25. 4 2018



Konsorcium nevládních organizací
pracujících s migranty



Kulatý stůl

- ❖ Proběhl 22.3.2018 v budově Staroměstské radnice
- ❖ Účastnilo se 36 lidí z převážně z klientských organizací, městských částí a magistrátu, ale taky z PPP či OAMP
 - ❖ Evaluaace akce
 - ❖ Program byl rozdělen do 2 částí, první v plénu a druhá v pracovních skupinách
 - ❖ Přepážky na úřadech
 - ❖ Školství
 - ❖ Nemocnice
- ❖ Hlavní cíl: zjistit doporučení a výzvy pro práci **IP/KT** na území HMP



Interkulturní práce, komunitní tlumočení (IP/KT)

- ❖ Mnoho pojetí, přístupů i názvů, liší se šíří vykonávané práce a množstvím kompetencí
- ❖ Hlavní náplň práce: Tlumočení, odbourávání bariér (jazykových, sociokulturních), mediace, orientace v prostředí, základní poradenství
- ❖ Rozvoj služeb díky financím ze strany Magistrátu
- ❖ Hlavní výzvy: sjednocovat profesi, stabilizovat služby



Hlavní výstupy pracovních skupin

❖ Přepážky na úřadech

- ❖ Doporučení:
 - ❖ Informace pro cizince v radničních novinách – v několika jazycích
 - ❖ Interkulturní pracovník přímo zaměstnancem MČ
- ❖ Výzvy:
 - ❖ Stabilita služby – financování v neziskových organizacích
 - ❖ Budování důvěry na všech stranách

❖ Školství

- ❖ Doporučení
 - ❖ Stanovit na každé škole a PPP koordinátora žáků s OMJ – ti dále předávají kontakty na NNO, propojují ředitele s projekty, komunikace s rodinami atd.
 - ❖ Nastavovat služby IP/KT



Hlavní výstupy pracovních skupin

❖ Výzvy:

- ❖ Zahlcení škol mnoha různými projekty
- ❖ Zlepšení spolupráce na místní úrovni – MŠ, ZŠ ale i SŠ

❖ Nemocnice

❖ Doporučení:

- ❖ Vytvoření komunikačních karet pro obecný styk s cizinci

❖ Výzvy:

- ❖ Neinformovanost personálu nemocnic
- ❖ Nedostatek lékařů



Doporučení Kulatého stolu

- ❖ Nejdůležitější obecná doporučení:
 - ❖ Nutné vytvořit aktuální seznam ověřených IP/KT
 - ❖ Nyní MK ve spolupráci s ICP na aktualizaci pracuje
 - ❖ Ideálně vyvěsit na www.metropolevsech.cz
 - ❖ Snažit se jej dostat na co nejvíce míst (úřady, školy, nemocnice atd.)
 - ❖ Stabilizace profese a průběžné školení IP/KT
 - ❖ Osvětová činnost na úřadech o přínosu IP/KT
 - ❖ Rozvoj interkulturních kompetencí na samotných úřadech
 - ❖ Bořit předsudky – na obou stranách – mezi úřady a nevládním sektorem

Interkulturní pracovníci: služby ve veřejných institucích 2018



Integrační
centrum
Praha

Integrační centrum Praha (ICP)

- 11. integrační centrum v ČR
- založeno Magistrátem hl. m. Prahy v roce 2012 jako koordinátor integračních aktivit

Partnerství na projektu:

- 4 neziskové organizace – PPI, SIMI, Inbáze, OPU
- 4 městské části – Praha 4, 12, 13, 14

Služby migrantům:

- odborné sociální a právní poradenství
- kurzy českého jazyka pro dospělé a děti
- kurzy sociokulturní orientace
- kulturní a komunitní aktivity
- informační servis



Služby interkulturních pracovníků

- **Interkulturní práce** je disciplína v rámci pomáhajících profesí, jejímž cílem je napomáhat odstraňovat sociokulturní a jazykové bariéry při jednání mezi veřejnými institucemi a migranty a přispívat k harmonickému a spravedlivému soužití v kulturně rozmanité společnosti.
- **Služby** interkulturních pracovníků nabízíme **v rámci projektu AMIF a MHMP.**

MHMP:

- Vietnamština
- Arabština
- Čínština
- Mongolština

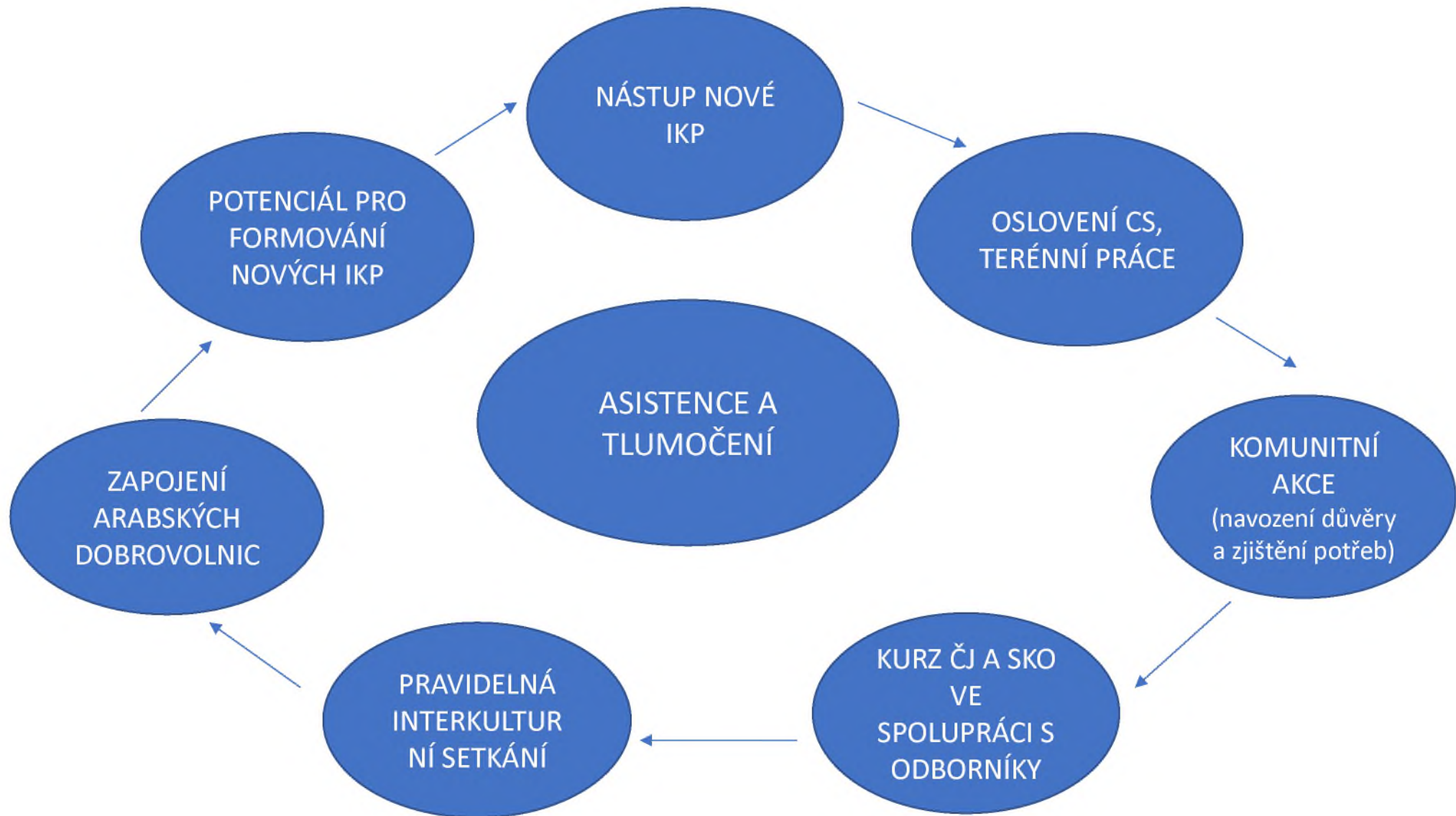
AMIF:

- Ruština
- Ukrajinština
- Vietnamština

Činnost interkulturního pracovníka

- **Poskytování asistence**, včetně komunitního tlumočení, při jednání mezi migranty a veřejnými institucemi
- **Poskytování základního poradenství, pomoc s orientací v českém prostředí**
- **Hledání způsobů oslovení migrantů**
- **Mapování potřeb a problémů migrantů a komunity**
- **Vytváření integračních aktivit** k jejich začlenění do společnosti ve spolupráci s dalšími odborníky
- **Vedení migrantů k samostatnosti, aktivizace migrantů**
- **Podpora přátelského soužití**

Dobrá praxe



Projekt v číslech

- Březen-prosinec 2017

- MHMP** – **224** klientům poskytnuto **460** služeb
 - v **70** veřejných institucích po celé Praze
 - **672** osob na **157** pracovištích v rámci terénu

- Leden-duben 2018

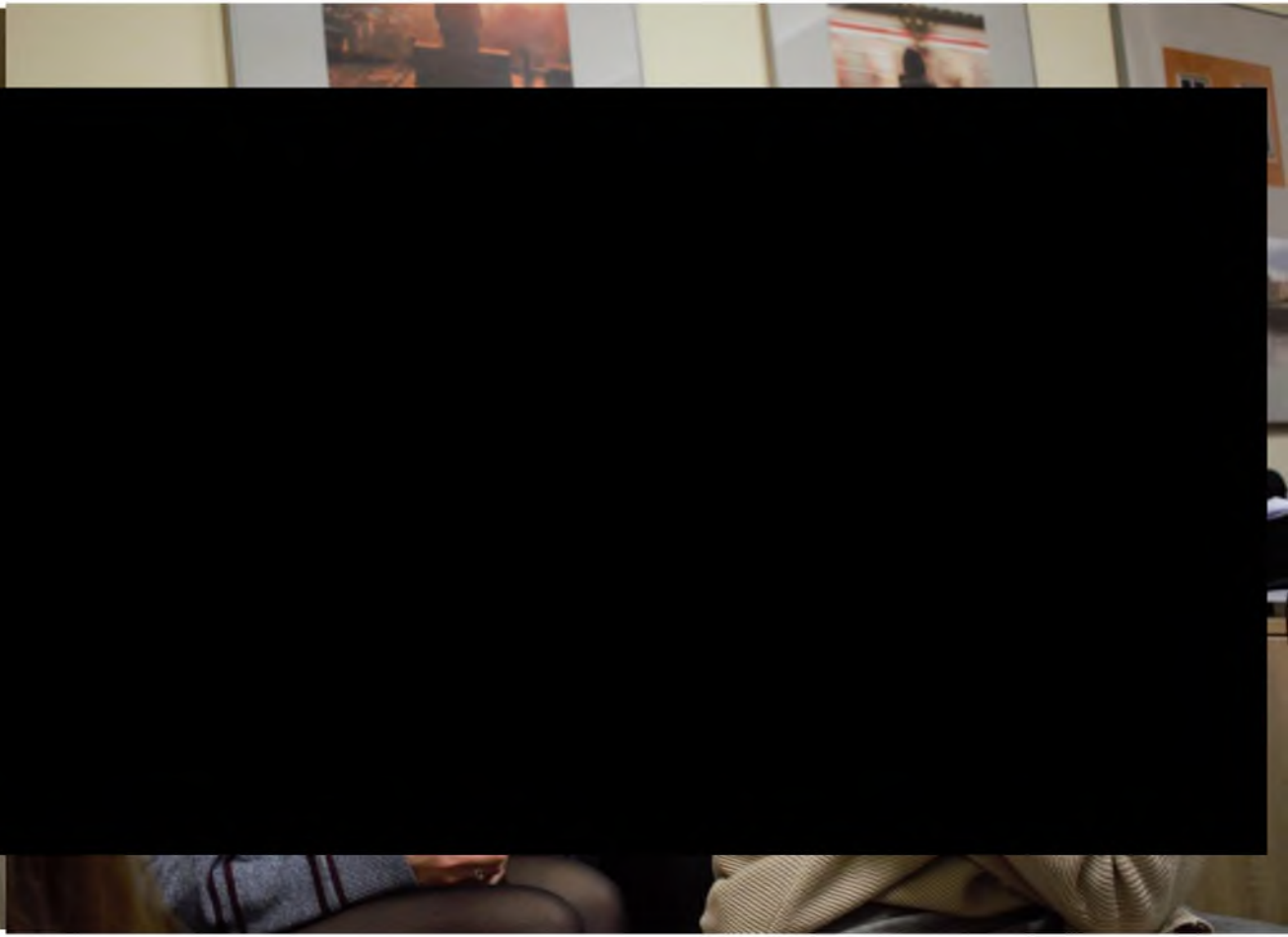
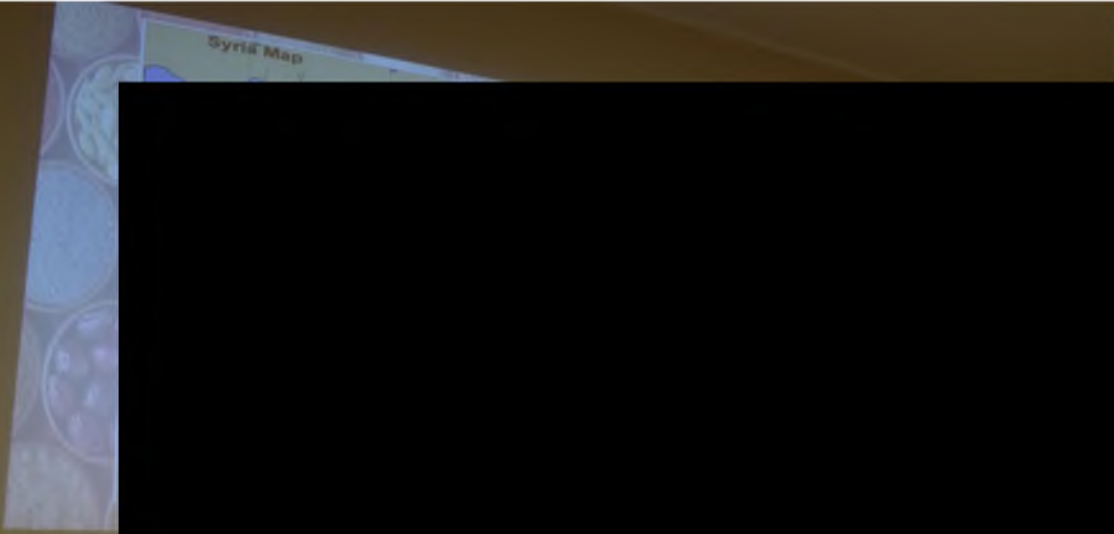
- MHMP** – **180** klientům poskytnuto **392** služeb
 - v **57** veřejných institucí po celé Praze
 - **32** interkulturních setkání (**163** návštěv klientů)
 - **344** osob na **92** pracovištích v rámci terénu

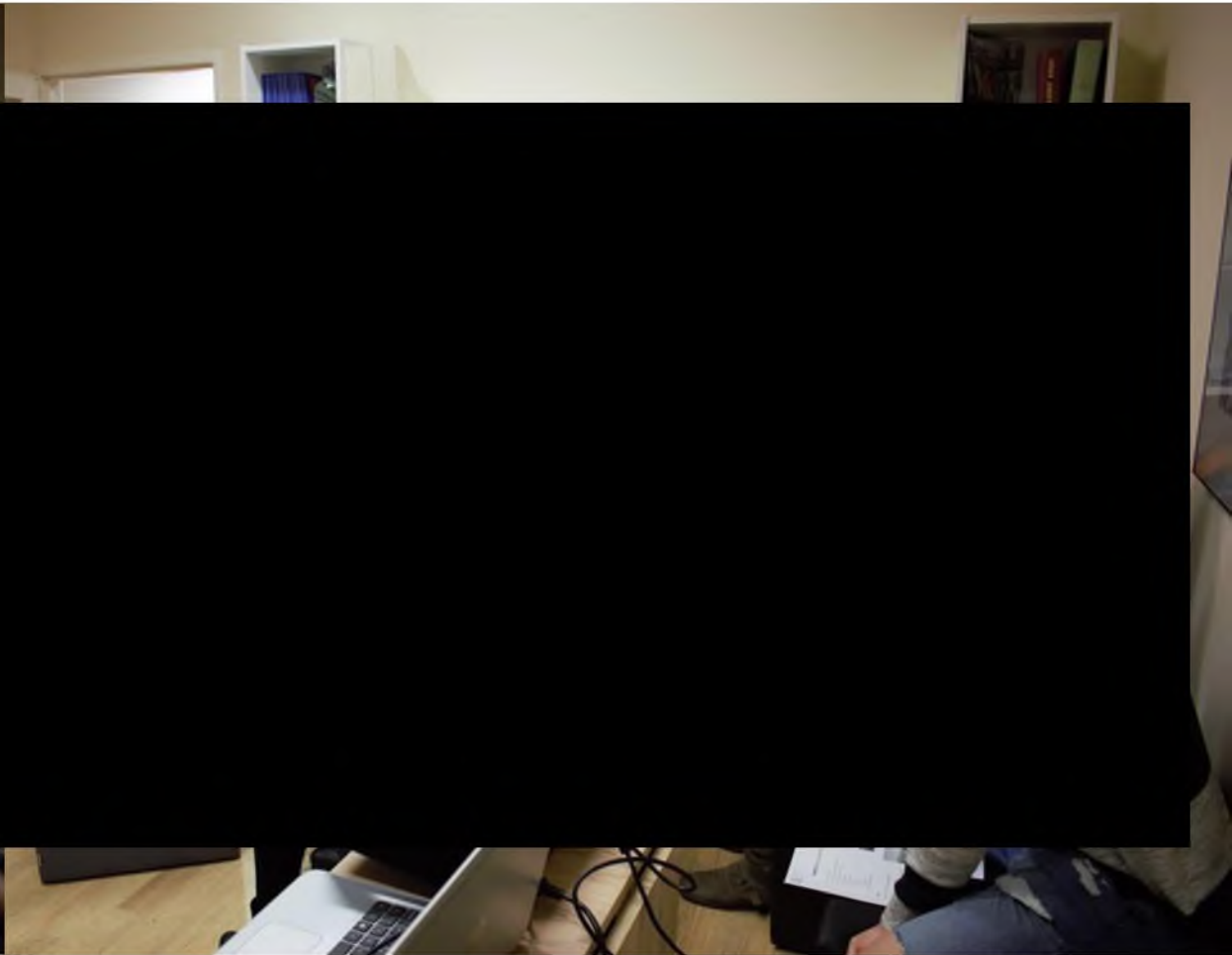
Informační kanály

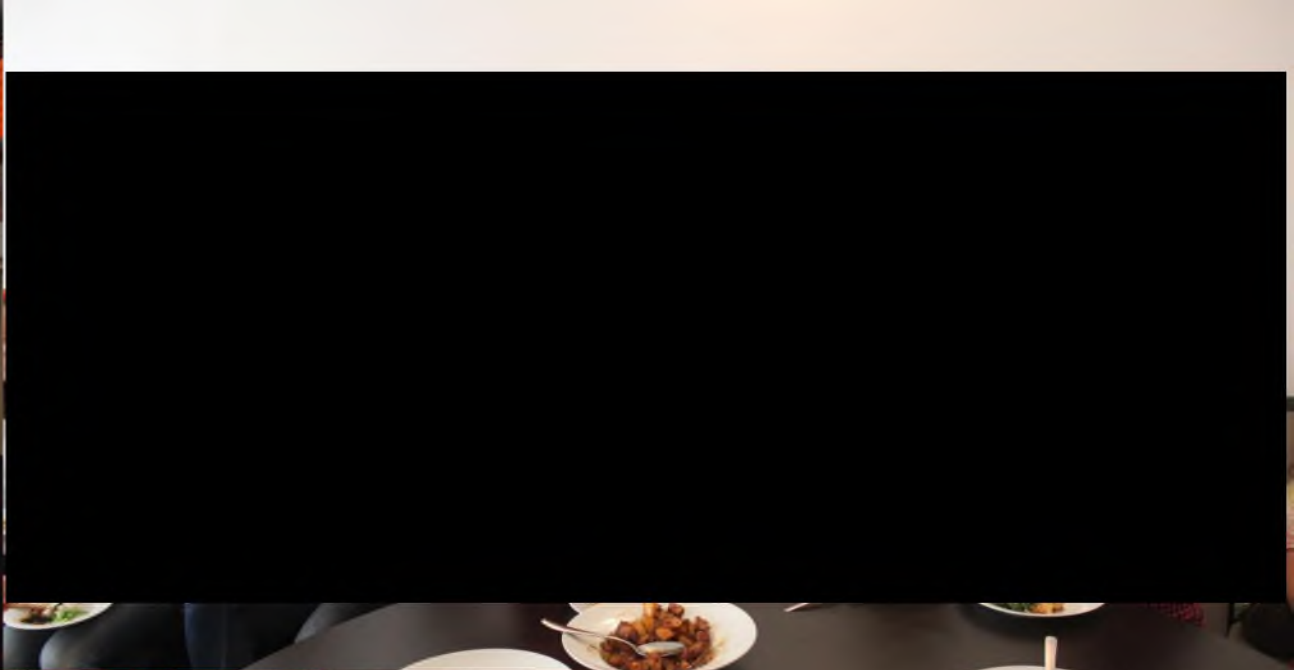
- Terénní práce
- Sociální sítě (FB Cz, FB Vie, FB Ara, VK Ru)
- Spolupráce s autoritami uvnitř komunity (aktivní jednotlivci, blogeři)
- Spolupráce se spolky a ambasádami
- Informování pracovníků institucí v rámci doprovodů (letáky)
- Komunikace se třetími stranami (vedoucí poboček, RPP)
- Web MHMP metropolevsech.eu
- Web ICP

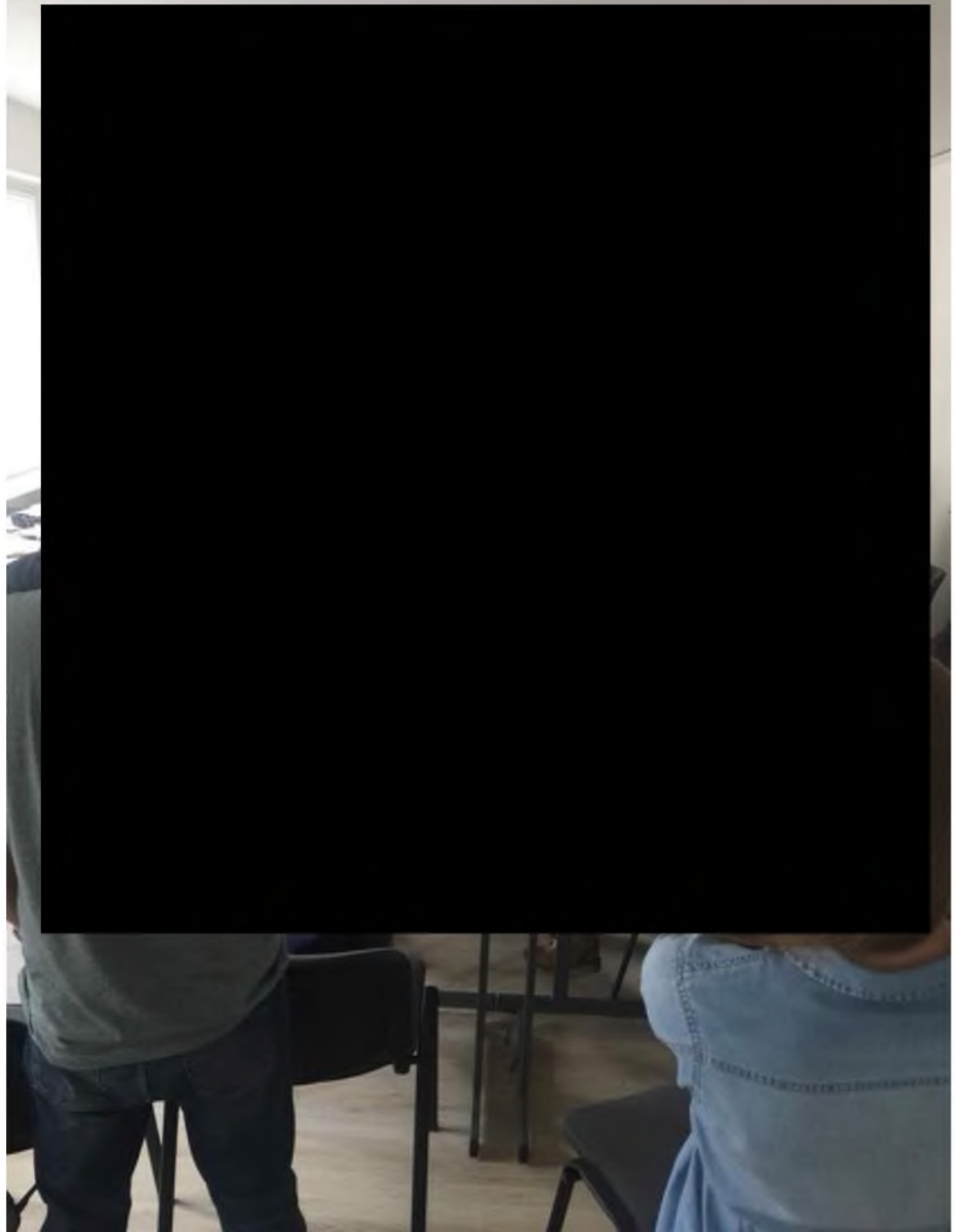
Doporučení pro další rozvoj

- **větší důraz na komunitní aktivity** (navázání důvěry udržování kontaktu s klienty, aktivizace klientů, vytvoření prostoru pro společná setkání migrantů a majority)
- **metodické podchycení dobré praxe** (např. interkulturní setkání)
- **stabilní zázemí pro pracovníky** (porady, supervize)
- **kontinuita financování**
- **lepší platové ohodnocení**
- **profesionalizace a průběžné vzdělávání interkulturních pracovníků**
- **otevřenost, flexibilita a hledání nových pracovních nástrojů**











JAZYKOVÝ KLUB
RUŠTINA



JAZYKOVÝ KLUB
ŠPANĚLŠTINA



JAZYKOVÝ KLUB
ANGLIČTINA

ČESKÉ REÁLIE

Více, než jen příprava na zkoušku k občanství.

Série pravidelných setkání, pojatých formou tematických lekci a besed o české historii, kultuře, společnosti, tradicích, státním zřízení, úřadech atd.



Uplynulé události



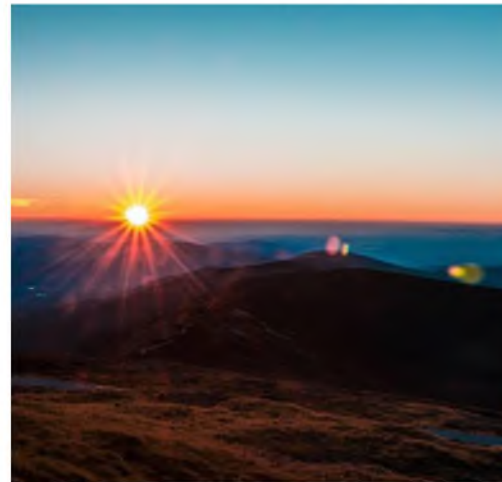
×
PRŮVODCE
ČESKÝM HUMOREM



ČESKÁ HISTORIE
I.



ČESKÝ FOLKLÓR



NEJ
ČESKÉ GEOGRAFIE



Děkujeme za pozornost

Miroslava Danyljuková

777 026 460, m.danylyuk@icpraha.com

Oksana Belkova

775 735 324, o.belkova@icpraha.com

Propagace webu HMP **www.prahametropolevsech.cz**

jednání
Komise Rady HMP pro oblast integrace cizinců
25. 4. 2018

Mgr. Jan Janoušek
specialista integrace cizinců
oddělení národnostních menšin a cizinců (MHMP RED)

Základní informace

- **neplacená propagace**

- NNO (včetně organizací migrantů) (např. banner, článek web, FB, newsletter)
- MČ (banner, článek web + radniční periodikum)
- úřady (MV ČR, cizinecká policie apod.)
- zahraniční oddělení VŠ
- internetové platformy věnované oblasti integrace

- **placená propagace na Facebooku**

- **doba trvání:** 28.2. - 6.4. 2018
- **realizátor:** společnost Expertia
- **spolupráce:** NNO
- **rozpočet:** 10.000,- Kč
- **celkový počet oslovených:** 56 026 osob
- **průměrná cena za klik:** 2,22,- Kč (nadprůměrné výsledky – běžně cena od 3 Kč až do 8 Kč za klik)

Výstupy placené propagace I

- **nejúspěšnější skupina:** ukrajinská (cena za proklik 1,69,- Kč)
- **průměrná návštěva webu:** prohlédnuty 2,3 stránky
- **nejčastěji navštívené:** Potřebuji řešit > Pobyť na území ČR, Služby pro migranty > Kurzy českého jazyka
- **nejčastější návštěvníci:** ženy ve věku 25 - 44 let

Výstupy placené propagace II

HLAVNÍ UKAZATELE: 28.2. - 6.4. 2018

Celkový počet prokliků na web	Oslovení lidé	Vyčerpáno z rozpočtu 10 000 Kč	Prům. cena za klik
4 502	56 026	10 000 Kč	2,22 Kč

Úspěšnost Demografické údaje Umístění

4 502

Výsledky: Kliknutí na odkaz

56 026

Oslovení lidé

9 976,20 Kč

Vydaná částka

Vlastní

4 502 Výsledky: Kliknutí na odkaz 2,22 Kč Cena 2,18% Výsledná míra



Výstupy placené propagace III

ROZDĚLENÍ METRIK DLE NÁRODNOSTÍ

	Kliknutí na odkaz	Dosah *	Zobrazení **	Průměrná cena za klik	Vydaná částka	Četnost	Počet zhlédnutých stránek na webu
UKR	1 500	18 539	50 217	1,69 Kč	2 533 Kč	2,71	2,37
RUS	1 249	17 923	43 022	1,98 Kč	2 472 Kč	2,40	2,26
VIET	1 109	10 545	53 731	2,26 Kč	2 511 Kč	5,10	2,13
ENG	679	23 335	60 690	3,70 Kč	2 513 Kč	2,60	2,27

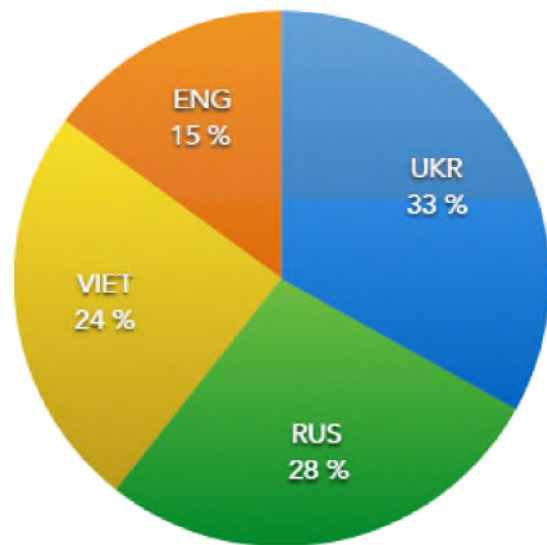
* Dosah je celkový počet lidí, kteří byli osloveni v rámci této cílové skupiny.

** Zobrazení je celkový počet zobrazení reklam v dané cílové skupině v rámci dosahu, tedy celkového počtu lidí, kteří byli osloveni v rámci této cílové skupiny.

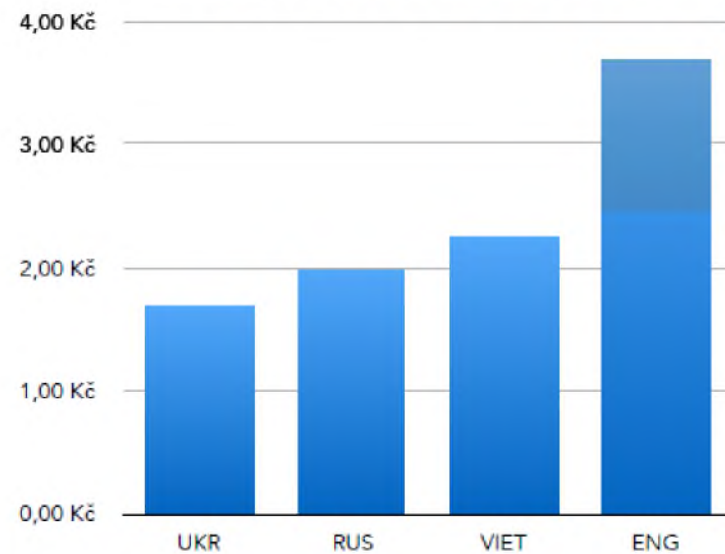
*** Četnost určuje průměrný počet, kolikrát každý uživatel viděl dané reklamní sdělení.

Výstupy placené propagace IV

Kliknutí na odkaz dle národností

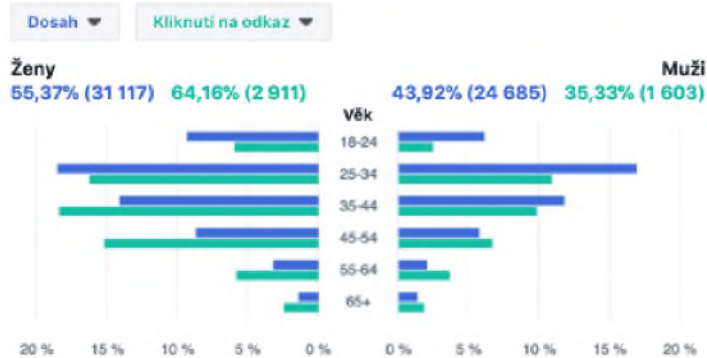


Průměrná cena za klik dle národností

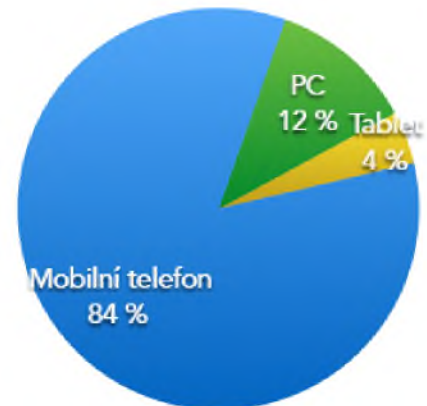


Výstupy placené propagace IV

Dosah a kliky dle pohlaví a věku



Podíl návštěv dle zařízení návštěvníka



Výstupy placené propagace V

Nejčastěji prohlížené stránky jednotlivými národnostmi (kromě úvodní stránky)

Národnost	Stránka (URL)	Počet zobrazení stránek
UKR	<i>/ua/potrebuji-resit/poby-t-na-uzemi-ceske-republiky/</i>	317
	<i>/ua/sluzby-pro-migranty/kurzy-ceskeho-jazyka/</i>	291
	<i>/ua/o-nas/o-webove-strance/</i>	149
	<i>/ua/o-nas/informacni-brozura-pro-migranty/</i>	124
	<i>/ua/sluzby-pro-migranty/integracni-centrum-praha/</i>	66
RUS	<i>/ru/sluzby-pro-migranty/kurzy-ceskeho-jazyka/</i>	303
	<i>/ru/potrebuji-resit/poby-t-na-uzemi-ceske-republiky/</i>	223
	<i>/ru/o-nas/</i>	119
	<i>/ru/sluzby-pro-migranty/integracni-centrum-praha/</i>	90
	<i>/ru/o-nas/informacni-brozura-pro-migranty/</i>	54
VIET	<i>/vi/sluzby-pro-migranty/kurzy-ceskeho-jazyka/</i>	199
	<i>/vi/o-nas/</i>	125
	<i>/vi/potrebuji-resit/poby-t-na-uzemi-ceske-republiky/</i>	105
	<i>/vi/praha/doprava-v-praze/</i>	63
	<i>/vi/news/kurzy-ceskeho-jazyka-v-integracnim-centru-praha/</i>	52
ENG	<i>/en/sluzby-pro-migranty/kurzy-ceskeho-jazyka/</i>	194
	<i>/en/o-nas/</i>	74
	<i>/en/potrebuji-resit/poby-t-na-uzemi-ceske-republiky/</i>	57
	<i>/en/sluzby-pro-migranty/integracni-centrum-praha/</i>	42
	<i>/en/o-nas/informacni-brozura-pro-migranty/</i>	39

Děkuji za pozornost

Mgr. Jan Janoušek
specialista integrace cizinců MHMP
Tel.: +420 236 005 251
jan.janousek@praha.eu